

# D-Link®

Building Networks for People

## Краткое руководство по установке DVG-204S

Голосовой шлюз с 24 FXS-портами, 1 WAN-портом 10/100Base-TX  
и 1 LAN-портом 10/100Base-TX

### Комплект поставки



DVG-204S  
VoIP-шлюз



CD-диск  
с Руководством  
пользователя



RJ-21/RJ-11  
Телефонный  
кабель



Кабель  
Ethernet  
(UTP, 5  
категории)



Кабель питания



Использование  
источника питания с  
другими  
характеристиками может  
повлечь выход из строя  
устройства и потерю  
гарантии.

## Правила и условия безопасной эксплуатации

Внимательно прочитайте данный раздел перед установкой и подключением устройства. Убедитесь, что устройство и кабели не имеют механических повреждений. Устройство должно быть использовано только по назначению, в соответствии с кратким руководством по установке.

Устройство предназначено для эксплуатации в сухом, чистом, незапыленном и хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью, в стороне от мощных источников тепла. Не используйте его на улице и в местах с повышенной влажностью. Не размещайте на устройстве посторонние предметы. Вентиляционные отверстия устройства должны быть открыты. Температура окружающей среды в непосредственной близости от устройства и внутри его корпуса должна быть в пределах от 0 до +40 °С.

Электропитание должно соответствовать параметрам электропитания, указанным в технических характеристиках устройства. Для подключения необходима установка легкодоступной розетки вблизи оборудования.

Не вскрывайте корпус устройства! Перед очисткой устройства от загрязнений и пыли отключите питание устройства. Удаляйте пыль с помощью влажной салфетки. Не используйте жидкие/аэрозольные очистители или магнитные/статические устройства для очистки. Избегайте попадания влаги в устройство.

Срок службы устройства - 2 года.

Гарантийный период исчисляется с момента приобретения устройства у официального дилера на территории России и стран СНГ и составляет один год.

Вне зависимости от даты продажи гарантийный срок не может превышать 2 года с даты производства изделия, которая определяется по 6 (год) и 7 (месяц) цифрам серийного номера, указанного на наклейке с техническими данными.

Год: 9 - 2009, А - 2010, В - 2011, С - 2012, D - 2013, Е - 2014, F - 2015, G - 2016, H - 2017.

Месяц: 1 - январь, 2 - февраль, ..., 9 - сентябрь, А - октябрь, В - ноябрь, С – декабрь.

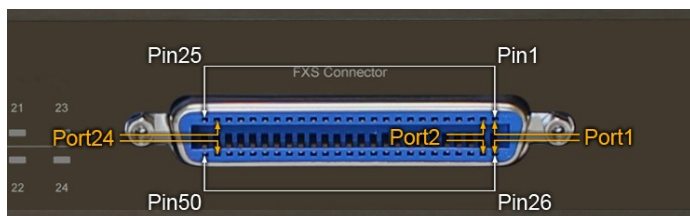
При обнаружении неисправности устройства обратитесь в сервисный центр или группу технической поддержки D-Link.

# 1

## Обзор устройства



<b>Reset</b>	Эта кнопка используется для сброса устройства к заводским настройкам по умолчанию.
<b>Power</b>	Зеленый свет индикатора свидетельствует о том, что питание включено.
<b>VoIP</b>	Горящий индикатор свидетельствует об успешной регистрации DVG-2024S на IP-PBX.
<b>Alarm</b>	Если во время самодиагностики или загрузки произошла ошибка, индикатор горит немигающим красным светом. Во время регистрации у провайдера или ошибки регистрации индикатор мигает.
<b>Run</b>	При выполнении самодиагностики/загрузки данный индикатор будет мигать. Если во время самодиагностики или загрузки произошла ошибка, индикатор горит немигающим зеленым светом.
<b>Phone</b>	Мигающий зеленый – Входящий вызов на FXS-интерфейсе. Немигающий зеленый – Линия используется. Немигающий красный – При выполнении диагностики обнаружена ошибка на FXS-порту.



<b>Порт WAN</b>	Используется для подключения широкополосного модема с помощью Ethernet-кабеля.
<b>Индикатор WAN</b>	Данный индикатор загорится после установки соединения. Индикатор замигает при наличии активности на порту. Если после подключения кабеля индикатор не загорелся, проверьте кабельные соединения и убедитесь, что питание устройств включено.
<b>Порт LAN</b>	Подключите Ethernet-кабель к данному порту и к Ethernet-порту компьютера.
<b>Индикатор LAN</b>	После установки соединения индикатор соответствующего порта загорится немигающим светом. Индикатор замигает при наличии активности на порту. Если после подключения кабеля индикатор не загорелся, проверьте кабельные соединения и убедитесь, что питание устройств включено.
<b>24 канальный порт FXS</b>	Для подключения телефонов с помощью кабеля RJ-21.
<b>Ground</b>	Данный разъем предназначен для организации заземления. С помощью металлического провода заземлите устройство. При этом, "земля" становится частью электрической цепи.
<b>AC Input</b>	Разъем для подключения кабеля питания.

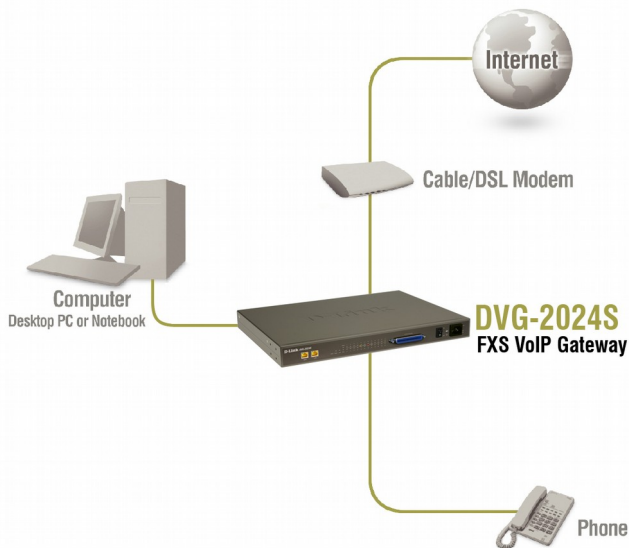


Использование источника питания с другими характеристиками может привести к выходу устройства из строя.



## 2 Установка устройства

Если Ваш компьютер подключен напрямую к DSL или кабельному модему и не подключен к маршрутизатору, выполните следующие шаги для установки DVG-2024S. Для выполнения остальных настроек, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя на CD-диске. После выполнения шагов схема установки должна выглядеть следующим образом:



1. Подключите Ethernet-кабель к порту Ethernet (LAN) на задней панели DVG-2024S и к Ethernet-адаптеру или доступному Ethernet-порту компьютера.



2. Подключите Ethernet-кабель к WAN-порту на задней панели DVG-2024S и к кабельному/DSL-модему или LAN-порту маршрутизатора.



3. Подключите телефонный кабель RJ-21 к порту Phone и к телефону.



4. Подключите кабель питания и включите DVG-2024S. На передней панели устройства загорится индикатор Power.



5. Проверьте индикатор на передней панели VoIP-шлюза, чтобы убедиться, что соединение установлено.

Установка устройства завершена! Если VoIP-сервис активирован, можно совершать звонки.

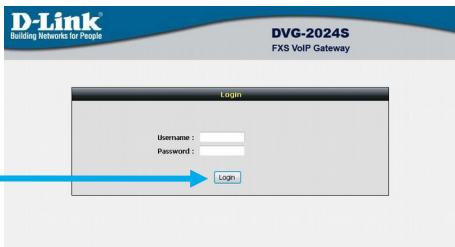
# 3 Настройка

Для доступа к Web-интерфейсу утилиты настройки откройте Web-браузер, например, Internet Explorer и введите IP-адрес DVG-2024S.

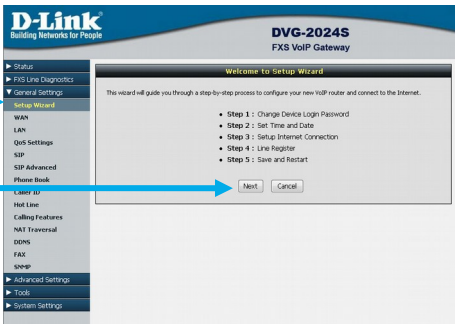
Откройте Web-браузер и введите в адресной строке `http://192.168.8.254`. Нажмите Enter или кнопку Return.



Нажмите **Login** для входа.



Нажмите **Setup Wizard**.



Нажмите **Next**.

# 3

## Настройка (продолжение)

Для обеспечения безопасности необходимо задать ID и пароль.

Нажмите Next.

**Step 1: Change Device Login Password**

To help secure your network, we recommend that you should choose a new password. If you do not wish to choose a new password now, just click Skip to continue. Click Next to proceed to next step.

**Admin**

Administrator's Name :

Administrator's Password :

Confirm Password :

**User**

Web UI Login ID :

Web UI / IVR Password :

Confirm Password :

Введите адрес NTP-сервера или используйте сервер по умолчанию.

Нажмите Next.

**Step 2: Set Time and Date**

The Time Configuration option allows you to configure, update, and maintain the correct time on the internal system clock. From this section you can set the time zone that you are in and set the NTP (Network Time Protocol) Server.

**Time Server**

NTP time server 1 :

NTP time server 2 :

NTP time server 3 :

**Time Configuration**

Current Router Time : 1970/1/1 08:18:27

Time Zone :

Enable Daylight Saving

Daylight Saving Offset:

Daylight Saving Dates : Start

End

## 3

## Настройка (продолжение)

Выберите тип Интернет-соединения:

**DHCP** – Для подключения с динамическим адресом выдаваемым вышестоящим оборудованием.

**Static IP** – Выберите данный тип, если провайдер предоставил соответствующие настройки.

**PPPoE** – Этот тип соединения использует большинство DSL-провайдеров.

**PPTP** – Выберите данный тип, если он рекомендован провайдером.

Нажмите  
**Next**.

**Step 3: Setup Internet Connection**

Use this section to configure your Internet Connection type. If you are unsure of your connection method, please contact your Internet Service Provider.

**WAN Settings**

Type	VLAN ID	Priority
WAN Static IP	1	0

Enable VLAN Tagging

**WAN Settings**

IP address : 192.168.1.2  
Subnet mask : 255.255.255.0  
Default Gateway IP : 192.168.1.254  
MTU : 1500  
Domain Name Server (Primary) IP : 168.95.1.1  
Domain Name Server (Secondary) IP :

**WAN Link Speed**

WAN Link Speed : Auto

**MAC**

Factory Default MAC Address : 00:0C:2A:03:1A:32

Your MAC Address : 00:90:CC:E7:2E:40

Current MAC Address :  (xxxxxxxxxxxx)

## 3

## Настройка (продолжение)

Зарегистрируйте прокси-сервер SIP, нажав **Enable support of SIP Proxy Server**. Введите IP-адрес прокси-сервера/домена и Порт.

Поддержка **Исходящего прокси** является дополнительной. Для регистрации, пожалуйста, установите флажок в поле **Outbound Proxy Support** и введите IP-адрес исходящего прокси/домена (**Outbound Proxy IP/Domain**) и Порт.

Регистрация телефонной линии: введите **Номер (Number)**, **ID пользователя/Учетную запись (User ID/Account)** и **Пароль (Password)**, предоставленные провайдером Интернет-телефонии. Установите флажок в поле **Register** для регистрации прокси-сервера.

Нажмите **Next**.

Настройка завершена. Проверьте все настройки. Для активации новых настроек, необходимо перезагрузить DVG-2024S, нажав кнопку **Restart**.

Нажмите **Restart**.

**Step 4: Line Register**

The VoIP Router can invite register to a VoIP trunk gateway or register by each part of phone. Please contact your ITSP.

---

**Soft Switch Setting**

Enable Support of SIP Proxy Server / Soft Switch

---

**Line**

Line	Type	Number	Register	Invite with ID / Account	User ID / Account	Password and Confirm Password
1	FXS	701 <input type="text" value="auto"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	***** ***** ***** *****
2	FXS	702 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	***** ***** ***** *****
23	FXS	723 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	***** ***** ***** *****
24	FXS	724 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	***** ***** ***** *****

---

**SIP Proxy Server**

Proxy Server IP / Domain :

Proxy Server Port :  (1-65535)

Proxy Server Realm :

TTL (Registration interval) :  (10-7200s)

SIP Domain :

Use Domain to Register

---

**Outbound Proxy Support**

Outbound Proxy Support

Outbound Proxy IP / Domain :

Outbound Proxy Port :  (1-65535)

**Step 5: Save and Restart**

The last step is to save changes and restart Gateway to make new settings effective. Save and Restart takes about 40 seconds. The login page will show in about 1 minute.

---

**Setup Summary**

<b>Time Settings :</b>	Disabled
<b>Protocol :</b>	Static IP
<b>IP address :</b>	192.168.1.2
<b>Subnet mask :</b>	255.255.255.0
<b>Default Gateway IP :</b>	192.168.1.254
<b>Domain Name Server (Primary) IP :</b>	168.95.1.1
<b>Proxy Server IP / Domain :</b>	192.168.1.1
<b>Proxy Server Port :</b>	5060
<b>SIP Domain :</b>	
<b>Phone 1 - FXS Number :</b>	701
<b>Phone 2 - FXS Number :</b>	702
<b>Phone 23 - FXS Number :</b>	723
<b>Phone 24 - FXS Number :</b>	724

## **Технические характеристики:**

### **Интерфейсы устройства**

- 24 порта FXS с разъемом RJ-21
- Порт 10/100BASE-TX RJ-45 WAN
- Порт 10/100BASE-TX RJ-45 LAN

### **Основные функции**

- Перевод вызова на фиксированный номер
- Повторный вызов занятого аппарата
- Digit Map (план нумерации)
- Прямой звонок IP-to-IP без SIP Proxy
- Эхоподавление
- Hot Line, Warm Line
- Встроенная телефонная книга с возможностью скоростного набора номера
- Фоновая музыка при удержании
- MWI (Индикатор голосовых сообщений)
- Имя звонившего и время звонка (FSK)
- Основные функции звонков:
  - Блокировка анонимных звонков
  - Блокировка и фильтрация звонков
  - Переадресация звонков (Всегда, занято, нет ответа, на указанный номер, безусловная, недоступная)
  - История звонков (статус звонков)
  - Удержание звонка
  - Caller ID (поддержка Proxy)
  - Блокировка звонков по IP-адресу звонящего
  - Перехват звонка
  - Набор последнего набранного номера
  - Переадресация вызова (поддержка Proxy)
  - Время разговора
  - Перевод вызова на фиксированный номер (Call park) и снятие вызова с удержания (Call Retrieve)
  - Ожидание вызова
  - Функция «Не беспокоить» (Do Not Disturb)

### **Голосовые функции**

- Кодеки: G.711 a/u law, G.726, G.729A, G.723.1
- Обнаружение голосовой активности (VAD) для G.711/723/729
- Генерация комфортного шума (CNG) для G.711/723/729
- Out of band DTMF event
- Gain Control (incoming/outgoing)

- Автоматическое обнаружение и переключение голоса/факса/данных (до 33.6 Кбит/с)
- Регулируемый jitter-буфер
- Обнаружение и генерация DTFM
- Обнаружение и генерация идентификатора звонящего (Caller ID): BellCore типа 1 и 2, ETSI
- Обнаружение тона/мультифона: 300-2 кГц
- T.38 real time FAX/T.30 FAX bypass through G.711
- CPT: непрерывная модуляция пошаговая модуляция, 16 шагов (опционально)
- Поддержка FXS 12/16 кГц (опционально)

## **Управление**

- Автоматическое обновление (программное обеспечение / TR-069 (опционально))
- Настройка резервного копирования/восстановления
- DHCP/ PPPoE/ Static/ PPTP IP на порту WAN
- DNS и Dynamic DNS
- Обновление ПО через web-интерфейс
- Детальная запись о вызове (CDR)
- Спецификация WAN IP и маски сети
- Сетевой протокол синхронизации времени (NTP) и настройка часового пояса
- Пароль безопасности (Web UI)
- SNMP v2
- Состояние системы
- Системный журнал
- DiffServ и TOS
- VLAN Tagging на порту WAN

## **Безопасность**

- Аутентификация MD5 для SIP
- Защищенный администраторский и пользовательский доступ к настройкам (администратора и пользователя)

## **Физические параметры**

### **Размеры**

44.5 x 24 x 4.45 см

### **Питание на входе**

100-240 В переменного тока

### **Рабочая температура**

0 ~ 40 °C



**Влажность при эксплуатации**

10 ~ 90% RH

**Температура хранения**

-20~ 60 °C

**Влажность при хранении**

5 ~ 95% RH

**Сертификаты**

FCC class A, CE mark class A

## Инструкция по технике безопасности

Соблюдение следующих инструкций позволит обеспечить собственную безопасность пользователя и защитить систему от потенциального повреждения. Любые действия, выходящие за рамки стандартного использования продукта, включая некорректное тестирование, и не одобренные компанией D-Link, могут привести к потере гарантии на продукт.

Без письменного одобрения уполномоченного представителя компании D-Link не разрешается:

- Разбирать на части, менять схему работы, пытаться получить исходный код (основополагающие идеи, алгоритмы или структура) устройства или любую другую информацию. Исключения составляют случаи, когда данный запрет противоречит требованиям законодательства.
- Модифицировать или вносить изменения в устройство.
- Удалять с устройства любую идентифицирующую информацию или другую информацию, включая информацию об авторском праве и зарегистрированных торговых марках.

Во избежание риска телесного повреждения, поражения электрическим током, огнем и повреждения устройства или другого оборудования, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

### Источники питания

- Обращайте внимание на сервисную маркировку и следуйте указанным на ней инструкциям.
- Не помещайте посторонние предметы в отверстия устройства. Эти действия могут стать причиной возгорания или поражения электрическим током из-за короткого замыкания внутренних компонентов.
- Характеристики питания устройства должны строго соответствовать его спецификации.
- Избегайте избыточной нагрузки на настенные розетки и/или удлинители, так как это увеличит риск возгорания или поражения электрическим током.
- Не устанавливайте посторонних предметов на кабель питания и само устройство.
- Тщательно выбирайте место для системных кабелей и кабелей питания. Следите за тем, чтобы кабели не располагались в тех местах, где на них можно наступить. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов на кабелях.
- Во избежание повреждения устройства, убедитесь также, что переключатель напряжения (если он предусмотрен) на источнике питания соответствует характеристикам питания, доступным в местности установки устройства.

- Убедитесь также, что электропитание подключенных устройств соответствует электропитанию, доступному в местности установки устройства.
- Используйте только сертифицированные кабели питания. Если кабель питания не входил в комплект поставки, приобретите кабель питания, сертифицированный для эксплуатации на данной территории и подходящий для использования с устройством. Ток и напряжение, указанные на кабеле, должны быть больше, чем те же параметры, указанные на устройстве.
- Для предотвращения поражения электрическим током подключайте кабели питания устройства и периферийного оборудования к электрическим розеткам, заземленным должным образом. Эти кабели оснащены вилками с тремя контактами для обеспечения надлежащего заземления. Не используйте переходники без заземления кабеля. Если необходимо использовать удлинитель, используйте 3-проводной кабель с контактами, заземленными должным образом.
- Соблюдайте требования к удлинителю и сетевому фильтру. Убедитесь, что суммарный ток в Амперах для всех продуктов, подключенных к удлинителю или к сетевому фильтру, не превышает 80 процентов от предельно допустимого значения для удлинителя или сетевого фильтра.
- Для защиты устройства от внезапных скачков электроэнергии, используйте сетевой фильтр, устройство защиты от электрических помех или источник бесперебойного питания (UPS).
- Не вносите изменения в силовые кабели или разъемы питания самостоятельно. Всегда следуйте правилам установки электрооборудования.
- При подключении или отключении питания на источниках питания, заменяемых в «горячем» режиме, если они предусмотрены для устройства, соблюдайте следующие рекомендации:
- Установите сначала источник питания, а затем подключите к нему кабель питания.
- Сначала отключите кабель питания, а затем извлеките источник питания.
- Если у системы есть несколько источников питания, отключите питание устройства, отсоединив все кабели питания от источников питания.

## **Обслуживание/Разборка**

- При использовании продукта строго соблюдайте инструкции в прилагаемой документации.
- Открытие или снятие деталей, отмеченных треугольником со знаком молнии, может вызвать поражение электрическим током. Только квалифицированный специалист сервисной службы может выполнить ремонт данных компонентов.

- Во избежание риска поражения электрическим током не разбирайте данное устройство. Не допускается замена внутренних деталей пользователем.
- Избегайте попадания пищи или жидкости на системные компоненты, а также не используйте устройство во влажной среде. Если внутрь корпуса попала жидкость, обратитесь в соответствующий раздел в руководстве по поиску и устранению неисправностей или свяжитесь с квалифицированным специалистом сервисной службы.
- Используйте устройство только с сертифицированным оборудованием.
- Соблюдайте осторожность при транспортировке устройств.

### **Условия эксплуатации**

Используйте устройство вдали от источников влаги (например, ванны, раковины, аквариума или плавательного бассейна).

- Не используйте устройство в зонах повышенной влажности.
- Не подвергайте устройство воздействию воды или охлаждению, способствующему образованию конденсата на устройстве.
- Держите устройство вдали от радиаторов и источников тепла. Кроме того, располагайте устройство таким образом, чтобы не блокировать вентиляционные отверстия.

### **Очистка устройства**

- Перед очисткой устройства всегда отключайте питание.
- Не используйте чистящие средства в виде жидкостей или аэрозолей. Используйте только средства со сжатым воздухом, рекомендованные для электрооборудования.
- Используйте для очистки сухую ткань.

### **Защита от электростатического электричества**

Статическое электричество может повредить устройство. Для того чтобы предотвратить подобное повреждение, необходимо отвести статическое электричество от своего тела прежде чем касаться любого из электронных компонентов или подключенных к устройству кабелей. Необходимо предпринять следующие шаги для предотвращения повреждения от электростатического электричества (ESD):

1. При распаковке устройств из картонной коробки не вынимайте устройство из антистатического упаковочного материала, пока оно не готов к установке в систему.

2. Прежде, чем снять антистатическую упаковку, убедитесь в отводе статического электричества от своего тела.
3. Для отвода статического электричества используйте антистатическое напольное покрытие и комплекты индивидуальной электростатической защиты (заземленные браслеты и т.п.).

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Обновления программного обеспечения и документация доступны на Интернет-сайте D-Link. D-Link предоставляет бесплатную поддержку для клиентов в течение гарантийного срока. Клиенты могут обратиться в группу технической поддержки D-Link по телефону или через Интернет.

Техническая поддержка компании D-Link работает в круглосуточном режиме ежедневно, кроме официальных праздничных дней. Звонок бесплатный по всей России.

### Техническая поддержка D-Link:

8-800-700-5465

### Техническая поддержка через Интернет:

<http://www.dlink.ru>

e-mail: [support@dlink.ru](mailto:support@dlink.ru)

### Изготовитель:

Д-Линк Корпорейшн, 11494, Тайвань, Тайбэй, Нэйху Дистрикт, Синху 3-Роуд, № 289

### Уполномоченный представитель, импортер:

ООО "Д-Линк Трейд"

390043, г. Рязань, пр. Шабулина, д.16

Тел.: +7 (4912) 575-305

## ОФИСЫ

### Россия

Москва, Графский переулок, 14

Тел. : +7 (495) 744-00-99

E-mail: [mail@dlink.ru](mailto:mail@dlink.ru)

### Україна

Київ, вул. Межигірська, 87-А

Тел.: +38 (044) 545-64-40

E-mail: [ua@dlink.ua](mailto:ua@dlink.ua)

### Moldova

Chisinau; str.C.Negruzzi-8

Tel: +373 (22) 80-81-07

E-mail:[info@dlink.md](mailto:info@dlink.md)

### Беларусь

Мінск, пр-т Незалежнасці, 169

Тэл.: +375 (17) 218-13-65

E-mail: [support@dlink.by](mailto:support@dlink.by)

### Қазақстан

Алматы, Құрманғазы к-сі,143 үй

Тел.: +7 (727) 378-55-90

E-mail: [almaty@dlink.ru](mailto:almaty@dlink.ru)

### Հայաստան

Երևան, Դավթաշեն 3-րդ

թաղամաս, 23/5

Հեռ. +374 (10) 39-86-67

Էլ. փոստ՝ [info@dlink.am](mailto:info@dlink.am)

### Latvija

Rīga, Lielirbes iela 27

Tel.: +371 (6) 761-87-03

E-mail: [info@dlink.lv](mailto:info@dlink.lv)

### Lietuva

Vilnius, Žirmūnų 139-303

Tel.: +370 (5) 236-36-29

E-mail: [info@dlink.lt](mailto:info@dlink.lt)

### Eesti

E-mail: [info@dlink.ee](mailto:info@dlink.ee)

### Türkiye

Uphill Towers Residence A/99

Ataşehir /İSTANBUL

Tel: +90 (216) 492-99-99

Email: [info.tr@dlink.com.tr](mailto:info.tr@dlink.com.tr)

### ישראל

רח' המגשימים 20

קרית מטלון

פתח תקווה

072-2575555

[support@dlink.co.il](mailto:support@dlink.co.il)

